



**ENSEMBLE
À PLECTRE
MUNICIPAL**

ESCH-SUR-ALZETTE





© Cour grand-ducale / Loia Velasco

**SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON
ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC**



- salle de banquet - cours de cuisine - catering -

Mar-Dim: 12h - 14h & 18h-21h30

Fermé le Lundi



1 Rue Haute - L-6680 Mertert | t: 26 71 40 80 | f: 26 71 40 81 | www.joel-schaeffer.lu



Un nouveau mouvement est en train de naître dans l'histoire de notre orchestre...

Personne ne peut ignorer que l'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette fêtera son 100^{ème} anniversaire l'année prochaine. L'évènement se déclinera en festivités tout au long de l'année 2020. En cette occasion exceptionnelle, la saison 2020 s'annonce riche en événements. Notre héritage est fondamental. Mais il est très important de regarder vers l'avenir.

L'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette commencera son deuxième siècle, avec d'autres musiciens, d'autres artistes, et avec un panorama musical qui a évolué. Nous avons pris l'option, difficile, de montrer tout ce que l'orchestre sait faire et de célébrer dignement cet anniversaire.

C'est un ensemble à la tradition résolument européenne et qui possède une forte ambition de création. Modernité, maturité et progrès sont notre essence.

Depuis des années, notre ensemble est une « pépinière » de jeunes talents aux nombreuses nationalités. Non seulement l'orchestre est composé de quelques musiciens professionnels, mais aussi dans une large mesure, d'étudiants, d'élèves, d'amateurs éclairés... Les mots clés de ce centenaire seront: partage et fraternité.

Avec le soutien financier du ministère de la Culture du Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



1920 — 2020

— PRÉFACE —



*C'est avec un énorme plaisir
que nous félicitons l'Ensemble à Plectre Municipal
d'Esch-sur-Alzette à l'occasion de leur centenaire !*

Un centenaire porté aujourd'hui par un ensemble jeune, puisque la moyenne d'âge parmi ces 32 virtuoses est de 38 ans, avec 16 artistes de moins de 30 ans et 3 de moins de 20 ans...

Quand on voit le nombre de répétitions, de représentations et de déplacements qui ont lieu régulièrement et dont la cadence va aller crescendo, centenaire oblige, on peut se réjouir que dans cet ensemble, « les vieux » sont tous ceux qui ont plus de 30 ans.

Mais ce n'est pas uniquement la jeunesse qui caractérise l'Ensemble à Plectre Municipal, c'est aussi le caractère international des musiciens au sein de l'Ensemble, qui avec 13 nationalités représentées, incarnent bien le caractère multiculturel et international de notre ville tant par leurs origines que par leur rôle d'Ambassadeurs de la ville et du pays.

La renommée internationale de l'Ensemble à Plectre Municipal n'est plus à faire, depuis 1920, année de leur création, ses artistes ont sillonné le monde dans un désir constant de faire découvrir et partager leur passion.

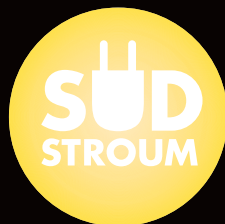
En tant que Député-Maire et Echevin à la Culture de la ville qui a vu la naissance et les cent premières années de cet ensemble unique au Luxembourg, c'est avec une profonde admiration devant le chemin parcouru, que nous réitérons nos félicitations aux jeunes et aux « vieux » virtuoses en leur souhaitant des festivités à la hauteur de leur talent et de leur dévouement.

Georges MISCHO
Député-Maire

Pim KNAFF
Échevin à la Culture

Kultur am beschte Liicht

100% erneierbar Energie sudstrom.lu



« 100 ans...déjà! »

C'est avec un grand plaisir et une fierté aussi grande que je me permets d'écrire ces quelques lignes en tant que président du comité d'organisation de notre Ensemble à Plectre Municipal.

L'année 2020 marquera un grand moment dans l'histoire de notre ensemble, car il s'agira de fêter dignement le centenaire de notre orchestre et ceci sous le haut patronage de S.A.R. le Grand-Duc Henri.

Ce sera le moment opportun de voir en arrière, de passer en revue les grands événements ainsi que de rendre hommage aux membres fondateurs et leurs successeurs dévoués.

Le centenaire nous donnera également l'occasion de préparer le futur de notre ensemble afin de définir la base pour les années à venir.

Un programme de haut niveau a été élaboré par notre chef, programme qui englobera les douze mois de notre anniversaire. Une telle organisation nécessite un dévouement sans pareil de nos membres bénévoles et un effort financier considérable.

Ainsi, mon premier mot de remerciement est dédié aux membres du comité d'organisation, que j'ai l'honneur de présider. Leur patience avec moi est d'une tolérance illimitée.

Un grand Merci à nos présidents d'honneur, le Ministère de la Culture et à la Ville d'Esch-sur-Alzette, nos partenaires de premier rang.

Il me tient également à cœur de remercier nos donateurs et sponsors, sans lesquels une telle organisation serait impossible.

Un dernier Merci revient à tous nos musiciens avec notre chef Juan Carlos, qui auront la tâche noble de représenter notre association pendant toute une année afin de montrer qu'après 100 ans d'existence, notre orchestre connaît un passé glorieux, un présent remarquable et un futur promettant.

Dan CODELLO

président du comité d'organisation



*«La musique donne une âme à nos
coeurs et des ailes à la pensée.»*

PLATON



*« Il vaut mieux vivre ses rêves
que de rêver sa vie ».*

Même si de nombreux rêves restent encore à accomplir, en avoir déjà réalisé tant avec l'orchestre ne peut que me pousser vers de nouveaux défis pour les années à venir ! Je sais que c'est un véritable exploit, ce genre d'aventure où l'on rencontre des difficultés humaines, artistiques et économiques. Mais au final, il reste surtout l'histoire d'une passion partagée entre tous : l'amour de la Musique.

Toute histoire est le fruit de multiples rencontres. Certaines d'entre elles vous marquent et vous aiguillent : vers 9 ans, lorsque j'ai commencé l'étude de la mandoline, j'ai eu la chance de rencontrer mon premier maître Théo Simon et le professeur Sylvain Dagosto qui m'ont enseigné une vision juste et profonde de mon rôle. Une approche basée sur des notions de complémentarité, d'équipe, d'humilité, de travail et de passion.

Quelques années plus tard, ce fut au tour de rencontrer et d'étudier avec le professeur Marga Wilden-Hüsgen qui m'a transmis son savoir. Elle fut un pilier considérable de mon histoire et de celle de l'orchestre. Elle nous a permis d'accéder à une professionnalisation de notre métier d'artiste et d'enseignant avec une patience, une érudition et une affection incommensurables. Une grande Dame de la Mandoline ! Il faudrait lui ériger une statue...

Notre orchestre est unique dans sa capacité à vivre des projets hors du commun. La créativité n'est pas une action, c'est un état, un comportement perpétuel, une curiosité de tous les instants. Chacune des grandes étapes de la vie de notre ensemble fut le fruit de l'adaptabilité et de la capacité à rebondir dans des situations difficiles. Ainsi, on mesure l'incidence de toutes ces étapes qui ont permis à l'orchestre de « grandir » : l'organisation à plusieurs reprises de festivals internationaux de musique à plectre, des tournées aux USA, en Espagne, au Portugal, en France... nos approches pédagogiques avec le public, des modifications dans nos méthodes de travail...

Par nature, j'ai toujours eu un esprit ouvert, une volonté de rencontres ; j'ai opté pour le décloisonnement et l'ouverture aux autres instruments et solistes. C'est aux « frontières » que les idées créatives sont les plus fortes et où l'inattendu et l'étonnement sont des ingrédients qui pimentent nos processus de création.

Merci à vous toutes et à vous tous de rendre cela possible.

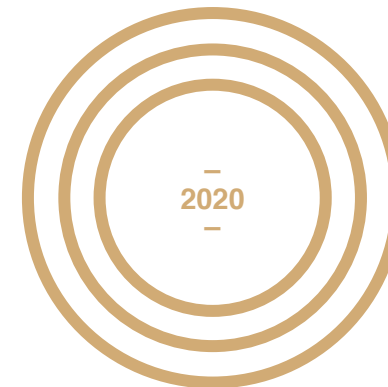
Que l'aventure continue, et « vivons nos rêves » ...

Juan Carlos MUÑOZ
directeur artistique

PRODUCTS FOR PUBLIC DESIGN



en collaboration avec notre fournisseur



Nous nous attachons à poursuivre le travail sur les questions de la formation, de l'information et des ressources. Pour la plus grande partie des jeunes, l'accès à la musique ne passe pas par une fréquentation des salles de spectacles, mais se nourrit d'abord de la consommation de biens produits par l'industrie culturelle. L'objectif premier des actions de sensibilisation est d'aider les jeunes à découvrir la diversité de l'offre culturelle et de les aider à développer un regard critique.

Notre orchestre, acteur associatif de premier plan, se voit être le porteur d'une ambition artistique remarquable. Nous sommes surtout porteurs d'un projet unique, événementiel pour servir la cause que nous défendons. Reconnaissance artistique sur le plan national et international. Amélioration et renforcement de la coopération/ Partage et fraternité.

Notre ensemble, c'est avant tout un état d'esprit, une manière de faire de la musique en commun, une relation différente avec les chefs et solistes invités, une proximité, une intimité à partager avec le public.

Pour l'Ensemble à Plectre Municipal, s'y ajoute un sens élevé de la responsabilité citoyenne de l'artiste dans sa ville. Les frontières traditionnelles s'estompent pour ne laisser place qu'à l'artiste et à sa musique. La musique, justement, sort ici des sentiers battus. Nous souhaitons être assurément ambitieux mais sans aucun dogmatisme !



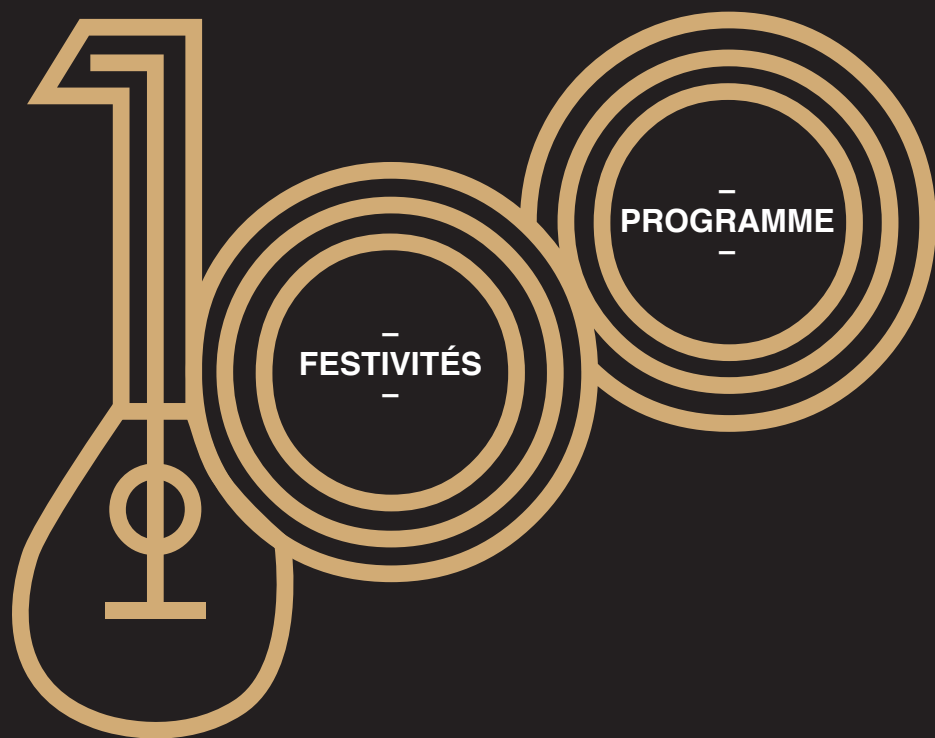
Formation à part dans le paysage musical luxembourgeois, l'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette est un ensemble à cordes pincées dont l'excellence est reconnue bien au-delà de ses frontières. Les nombreuses pages écrites dans l'histoire de cette formation ont été marquées d'un indéfectible engagement musical, tant de la part des musiciens, que de celle des directeurs musicaux, permettant la réalisation de nombreux projets, d'enregistrements de CD et de très nombreuses tournées à l'étranger tout en assurant avec fidélité et dévouement la vie musicale au Luxembourg.

Depuis sa création cet ensemble s'est forgé une renommée prestigieuse sur le plan international. L'orchestre possède un son unique, un jeu engagé, qualités qui sont à l'image de leur amitié et qui tend à perpé-

tuer les valeurs de partages et de hautes exigences artistiques. Tous participent à la vie de l'orchestre. Le répertoire de l'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette reflète la diversité culturelle de ses membres qui aiment interpréter des partitions de la période baroque/ classique à la musique contemporaine.

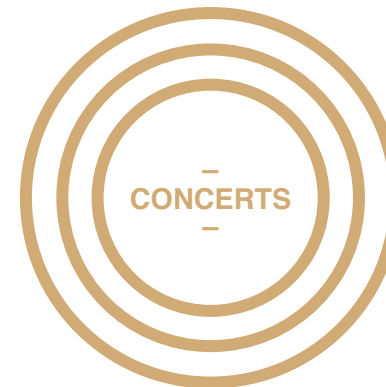
L'actuel directeur musical, Juan Carlos Muñoz, a su conserver cet esprit tout en ouvrant très largement les horizons musicaux de l'orchestre: le répertoire abordé est sans cesse renouvelé avec un souci permanent du détail et un respect absolu du compositeur. Tous ces éléments réunis permettent d'augurer une longue et fructueuse carrière à venir pour cet ensemble.

photo à gauche: L'Ensemble à Plectre Municipal en 1954



FESTIVITÉS

PROGRAMME



CONCERTS



Prélude – Concert de Noël

Samedi 7 DÉCEMBRE 2019
19h30 – Église de Remerschen

Prélude aux festivités du centenaire organisé par le syndicat d'initiative de Schengen.



Concert de Nouvel An

Dimanche 12 JANVIER 2020
17h00 – Église paroissiale Belvaux

Ensemble à Plectre Municipal et l'Ensemble Vocal Vivace.

„Vivace“ heisst lebhaft und so präsentiert sich das Ensemble vocal VIVACE aus Bascharage seinem Publikum. Rund 50 Sängerinnen und Sänger begleitet von einer Combo (Piano, Percussion, Keyboard) unter der Leitung von Ulric Evrard begeistern das Publikum mit ihrem Sound.

Formation à part dans le paysage musical luxembourgeois, l'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette est un ensemble à cordes pincées dont l'excellence est reconnue bien au-delà de ses frontières... L'ensemble interprétera des oeuvres allant du baroque jusqu'à nos jours en passant par le romantisme.

100



Ensemble à Plectre Municipal

Samedi 1 FÉVRIER 2020
20h00 – Centre culturel Altrimenti, Luxembourg Ville

au fil du temps...rétrospective musicale.
 En collaboration avec le centre culturel Altrimenti.

A l'occasion de ses 100 ans, l'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette vous fait découvrir une rétrospective musicale sur son histoire immensément riche en concerts. Nous vous invitons à venir découvrir au travers de ce « flash-back » musical, les meilleurs moments musicaux qui ont fait le passé et font encore le présent de la plus ancienne formation musicale à plectre du Luxembourg.

Un voyage dans le temps !



Messe à l'occasion du 100e anniversaire

Jeudi 13 FÉVRIER 2020
18h00 – Église St. Joseph, Esch-sur-Alzette

Encadrement musicale: Ensemble à Plectre Municipal et la chorale "Escher Sängersfrënn".



Ensemble à Plectre Municipal

Vendredi 13 MARS 2020
20h00 – Église de Villerupt (FR)

organisé par notre partenaire Communauté des Communes du Pays Haut Vallée d'Alzette.

Le répertoire de l'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette reflète la diversité culturelle de ses membres qui aiment interpréter des partitions de la période baroque/ classique à la musique contemporaine.



Marijke & Michiel WIESENEKKER

Vendredi 20 MARS 2020
20h00 – Centre culturel Altrimenti, Luxembourg Ville

Pop, Rock, Bluegrass, Jazz, Folk...what else?
 En collaboration avec le centre culturel Altrimenti.

Seit 1999 musizieren die Geschwister zusammen im „Amsterdams Gitaar en Mandoline Duo“. Sie verlegen ihre Noten & CDs beim eigenen Label „Wouldn't Listen“. Ihr abwechslungsreiches Repertoire bietet einen umfassenden Einblick in die reizvolle Welt der Mandolinen- und Gitarrenmusik. Beide Musiker bedienen ein ganzes Arsenal an (Zupf-)Instrumenten, deren unverwechselbare Klänge und Spielweisen immer wieder zu neuen Kompositionen anregen. Wouldn't Listen - Lieber kreuz und quer als durchschnittlich.



Pioneers of Guitar – Odair & Sérgio ASSAD

Samedi 16 MAI 2020
18h30 – Cercle Cité, Luxembourg

Duo de guitares | en partenariat avec le Cercle Cité et le Conservatoire de la Ville de Luxembourg.

Le magazine Diapason le prédisait, en 1984, lors de la sortie chez GHA de leur album *Lo que vendrá* : « Leur travail acharné et leur imagination sans limites font de Sérgio et Odair Assad des chefs de file dans l'univers de la guitare, leur duo est un véritable phénomène que le temps et le mûrissement feront rentrer dans l'histoire ».

Une chronique discographique du magazine Gramophone relevait quelques années plus tard : « Les Frères Assad apportent à tout ce qu'ils jouent une singulière combinaison d'influences, ils sont uniques dans le contrôle total et apparemment sans effort de leurs instruments, on les trouve aussi étroitement unis que les deux mains d'un pianiste ».

De l'apprentissage du choro brésilien avec leur père aux leçons de musique de Monina Tavora à Rio de Janeiro, des premiers concerts des deux enfants au Brésil à leurs débuts d'adolescents à New York, des premiers concerts européens à leur rencontre, à Paris, avec Astor Piazzolla – et le manuscrit de la *Tango Suite* qui tombe un jour dans leur boîte aux lettres – la vie de Sérgio et Odair Assad est jalonnée de bonheurs musicaux. La diversité de leurs expériences musicales trouve un écho fidèle et attentif auprès des labels GHA, Sony, et Nonesuch. A l'occasion des 50 ans de carrière de leur duo, en 2015, la Guitar Foundation of America attribuait aux Frères Assad le Prix d'Excellence Artistique (Artistic Achievement Award), récompensant leur immense contribution au développement de l'art et de la vie de la guitare classique. Plus récemment, et pour les mêmes raisons, Sérgio et Odair Assad ont été désignés « ambassadeurs » du projet EuroStrings.

© artists.management@gharecords.com



Ensemble à Plectre Municipal

Samedi 23 MAI 2020
20h00 – Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Concert de Gala – Présentation nouveau CD

Sur le nouveau cd de notre orchestre, seront enregistrées les œuvres les plus marquantes des dernières années. Un programme varié et très éclectique.



Artemandoline et Núria RIAL

Samedi 13 JUIN 2020
20h00 – Église Sainte-Barbe de Lasauvage

Concert baroque «La Serenissima» | en partenariat avec l'école de musique et la ville de Differdange.

Avec leur ensemble «Artemandoline», Juan Carlos Muñoz et Mari Fe Pavón raniment des fonds musicaux endormis et dispersés dans les bibliothèques européennes. Cette recherche est mise en valeur par le travail qui s'ancre dans une démarche musicologique et historique. Cette réflexion à la fois savante et inspirée, n'a qu'un but : faire découvrir au public le répertoire de la mandoline baroque bien souvent encore peu connu.

Núria Rial studierte Klavier und Gesang in ihrer Heimat Katalonien und war Teil der Klasse von Kurt Widmer an der Basler Musikakademie. 2003 gewann sie den Helvetia Patria Jeunesse in Luzern. Ihre feine, klare Stimme, das weich schwingende Timbre, Musikalität und Ausdrucksstärke öffneten ihr auf internationaler Ebene rasch die Türen. Als Konzertsängerin arbeitet sie mit weltbekannten Dirigenten wie Ivan Fischer, Sir John Eliot Gardiner, Paul Goodwin, Trevor Pinnock, Teodor Currentzis, Gustav Leonhardt, René Jacobs, Thomas Hengelbrock und Laurence Cummings. Dabei wird sie von Spitzenensembles wie Concerto Köln, The English Concert, Kammerorchester Basel, Collegium 1704, Il Giardino armonico, Les Musiciens du Louvre, Elbipolis Barockorchester, Accademia del Piacere und La Cetra Basel begleitet.



Concert Jeunes Talents

Samedi 20 JUIN 2020
20h00 – Centre culturel Altrimenti, Luxembourg Ville

mandoline, guitare et co. | en collaboration avec le centre culturel Altrimenti.

Fidèles à notre ambition d'un «élitisme pour tous», notre concert «Jeunes talents» est bien au rendez-vous des mélomanes et vous propose un florilège toujours aussi éblouissant de jeunes musiciens de grand talent, parfois accompagnés par leurs aînés qui font aujourd'hui de brillantes carrières.

Nous sommes heureux de vous permettre d'entendre des programmes et des formations très variés qui feront le plaisir des petits et des grands!



Séance académique

Vendredi 25 SEPTEMBRE 2020
19h00 – Hôtel de Ville, Esch-sur-Alzette

Conférence avec Madame la professeure Marga Wilden-Hüsgen : évolution de l'orchestre à plectre.

L'orchestre à plectre ou à cordes pincées est un lieu de formation musicale ancré dans une tradition culturelle et collective de notre pays depuis le début du 20^{ème} siècle. On a su garder une culture de l'orchestre à plectre à travers une tradition sociale qui trouve ses origines dans les classes ouvrières depuis plusieurs décennies.

Pour découvrir les origines de l'orchestre à plectre, il faut remonter à l'époque romantique. C'est ce que Marga Wilden-Hüsgen, professeure émérite de la Hochschule für Musik Köln, retracera lors de cette conférence. Un voyage passionnant au sein de nos racines.



Capella Aquisgrana

Samedi 26 SEPTEMBRE 2020
20h00 – église romane de Mont Saint Martin (FR)

Concert de musique Renaissance, en partenariat avec la ville de Mont Saint Martin

Im Aachener Lautenconsort Capella Aquisgrana erklingen die historischen Zupfinstrumente Barockmandoline, Barockgitarre, Vihuela, Chitarrino, Theorbe und Mandolone. Dazu gesellt sich der Klang der Traversflöte.

Die Freude an der Musik des 11. bis 18. Jahrhunderts und der kreative Umgang mit den historischen Vorlagen sind für die Musiker des Ensembles Impulsgeber für lebendiges und facettenreiches Musizieren. Weltliche, höfische und geistliche Musik, temperamentvoll-virtuose Tänze und Sonaten, ausdrucksvolle Canzonen, polyphone Werke und Solokonzerte: Die ganze Vielseitigkeit der Renaissance- und Barockzeit und auch des Mittelalters präsentiert sich in dem Repertoire der Capella Aquisgrana. Die Werke aus Italien, Spanien, Deutschland, den Niederlanden und England erfahren in der Instrumentierung des Ensembles reizvolle Interpretationen, die stets dem historischen Kontext gerecht werden.

Marga Wilden-Hüsgen, die Leiterin des Ensembles, ist emeritierte Professorin für Mandoline und lehrte u.a. an der Musikhochschule Köln. Sie setzt sich seit vielen Jahren für die Wiederbelebung des Spiels auf historischen Zupfinstrumenten ein und gibt damit international Impulse zur Rückbesinnung auf die alten Spieltechniken dieser Instrumente. Ihrer Forschungsarbeit ist die heutige Verbreitung der Barockmandoline zu verdanken. Klanggestaltung, Spieltechnik und Nachbau dieses Instrumentes nach alten Originalvorlagen beruhen auf ihrem musikwissenschaftlichen Einsatz.

Mit dem Namen Aquisgrana zeigt das Ensemble seine Verbundenheit zur Stadt Aachen. Außer in und um Aachen konzertierte die Capella Aquisgrana u.a. in Luzern, Potsdam, Ulm und Graz.



Caterina LICHTENBERG & Mike MARSHALL

Samedi 10 OCTOBRE 2020
20h00 – Conservatoire de Musique de la Ville
d'Esch-sur-Alzette

Caterina Lichtenberg und Mike Marshall repräsentieren in ihren Konzertprogrammen viele verschiedene Stilistiken, von klassischer Barockmusik bis hin zu Romantik, Choro, Bluegrass und NewAcousticMusic.

Die drei gemeinsamen CDs zeugen von dieser stilistischen Vielseitigkeit und sind bei dem New Yorker Label *Adventure Music* erschienen.

Caterina LICHTENBERG

gehört weltweit zur Spitze ihres Faches. Sie ist erste Preisträgerin mehrerer internationaler Wettbewerbe und Stipendiatin der Richard-Wagner-Stipendienstiftung. Ausgedehnte Konzerte und Tourneen führten sie durch nahezu alle Länder Europas, die USA, Kanada, Chile, Argentinien, Taiwan, die Mongolei und Japan. Sie konzertiert(e) mit vielen namenhaften Orchestern und arbeitet(e) mit Dirigenten wie Lorin Maazel, Fabio Luisi, Riccardo Chailly, Nadja Salerno-Sonnenberg und Diego Fasolis. In 2019 konzertierte sie u.a. als Solistin mit dem *Chamber Orchestra of Philadelphia* sowie dem *Kammerorchester Wernigerode*.

Caterina Lichtenberg spielt(e) auch in verschiedenen kammermusikalischen Besetzungen, u.a. mit Thomas Müller-Pering, Mike Marshall, Mirko Schrader, Silke Lisko, Brigitte Engelhard, dem Quartetto MaGi-Co und dem Los Angeles Guitar Quartett. Sie ist regelmäßig Gast auf renommierten Festivals, wie dem *Carmel Bach Festival* (USA), dem *Savannah Music Festival* (USA), dem *Schleswig-Holstein-Musikfestival*, den *Bamberger Gitarrentagen* (D), den *Telemann-Festtagen* in MD, *Alte Musik.Feldkirchen* (A), *Le Domaine Forget* (Can), *Mandolines de Lunel* (F), *Rome Chamber Music Festival* (I) u.v.a.

Die stilistische Vielseitigkeit von Frau Lichtenberg ist auf über 10 CDs dokumentiert.

Caterina Lichtenberg ist Professorin an der *Hochschule für Musik und Tanz Köln*, dem weltweit einzigen Lehrstuhl für klassische Mandoline. Außerdem ist sie Dozentin an der Online-School *ArtistWorks* (USA).

Mike MARSHALL

Der amerikanische Multi-Instrumentalist Mike Marshall ist ein Brückenbauer zwischen musikalischen Kontinenten. Ob Barock, Jazz, brasilianischer Choro oder amerikanische Folk-, Bluegrass- und Popmusik, Mike Marshall ist in all diesen Stilbereichen zu Hause. Davon zeugen mehr als 40 CD-Aufnahmen, die Mike zusammen mit vielen anderen Künstlern einspielte. Mike leitete, bzw. spielte mit einer Vielzahl von Gruppen wie z.B. dem *David Grisman Quintett*, der *Montreux Band*, dem *Modern Mandolin Quartett*, *Choro Famoso*.

Mike wurde mehrfach für den Grammy nominiert, zuletzt 2015 für seine Co-Produktion mit dem Streichensemble *Turtle Island Quartett* in der Kategorie „*Classical Compendium*“.

Zu den Duopartnern, mit denen Mike Konzerte gegeben hat gehören Stephane Grappelli, Mark O'Connor, Josua Bell, Bela Fleck, Darol Anger, Edgar Meyer, Hamilton de Holanda, Chris Thile, Caterina Lichtenberg u.v.a.

Mike Marshall spielte in der *Carnegie Hall*, auf dem *Schleswig Holstein Musikfestival*, dem *Carmel Bach Festival*, dem *Rocky Grass Festival*, dem *Rome Chamber Music Festival*, bei *Celtic Connections* und auf vielen anderen renommierten Festivals.

Seit 2012 leitet Mike Marshall innerhalb des legendären *Savannah Music Festival* das *Acoustic Music Seminar* – ein 7-tägiges Seminar für ausgewählte junge Musiker im Alter von 15-22 Jahren.

„Mike ist Lehrbeauftragter für *Stilistische Erweiterung* an der *Hochschule für Musik und Tanz Köln*. Außerdem ist der Dozent der Online School *ArtistWorks* (USA).“



Ensemble à Plectre Municipal

Samedi 24 OCTOBRE 2020
20h00 – Théâtre d'Esch-sur-Alzette

Création mondiale des œuvres des lauréats du concours international de composition et remise des prix par l'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette.

© Est Van Heof

FIN DE L'ANNÉE : Ensemble à Plectre Municipal

NOV./DÉC. 2020
20h00 – Philharmonie Luxembourg

Concert de clôture des festivités du centenaire.

Création mondiale d'œuvres dédiées à l'Ensemble à Plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette.

Concours de composition

L'orchestre à Plectre Municipal de la Ville d'Esch-sur-Alzette organise la première édition du Concours International de Composition pour Orchestre à Plectre. Une première au Luxembourg !

Le Concours a pour objectif d'enrichir le répertoire des musiques originales pour Orchestre à Plectre. Toutes les esthétiques et toutes les formes musicales sont admises.

Il a pour vocation de permettre aux jeunes compositeurs de confronter leur inspiration, leur savoir-faire à un orchestre à plectre et d'être joués en public et diffusés à la radio. Au public luxembourgeois, ce concours offre l'occasion de découvrir la pépinière de la création musicale formée en Europe.



*« Pour ses 100 ans,
l'Ensemble à Plectre
Municipal d'Esch/Alzette
se réinvente une jeunesse. »*

Masterclass / Workshop

**Vendredi 15
MAI 2020
14h00 - 18h00**

Masterclass de guitare classique avec Odair Assad

Conservatoire de la Ville de Luxembourg
en partenariat avec le Cercle Cité, Luxembourg et
le Conservatoire de la Ville de Luxembourg



**Dimanche 17
MAI 2020
09h00 - 13h00**

Workshop "composer pour la guitare" avec Sérgio Assad

Conservatoire de la Ville de Luxembourg
en partenariat avec le Cercle Cité, Luxembourg et
le Conservatoire de la Ville de Luxembourg



**Vendredi 9
OCTOBRE 2020
15h00**

Workshop mandoline classique avec la professeure Caterina Lichtenberg

Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette



**Samedi 10
OCTOBRE 2020
10h00**

Workshop mandoline jazz avec Mike Marshall

Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette



Conte pour les enfants à la découverte de la mandoline

Samedi 10 OCTOBRE 2020

**15h00 – Conservatoire de Musique de la Ville
d'Esch-sur-Alzette**

Comme la parole, la musique raconte aussi, à sa manière, et déroule le fil de l'histoire. Jamais redondante, elle souligne et permet au récit d'être plus vivant. Il y a ainsi, au-delà des mots, une justesse musicale et profonde qui révèle un sens, et invite chacun d'entre-nous, à contacter ses propres sentiments, son imaginaire. Tout en renforçant le propos de l'histoire et les images du récit, la musique dévoile des sensations, des vibrations impossibles à décrire. Pour l'auditoire et les enfants en particulier, la musique dans les contes est souvent source de découverte et d'émerveillement.

Les contes musicaux jeune public sont évidemment racontés en musique. Les enfants bercés par la voix et la musique se laissent volontiers emporter aux pays de l'imaginaire...



Spa
by
FABROS
CHAUFFAGE, SANITAIRE & CARRELAGE
Wuelfillen op mooss

www.fabros.lu Tel. 26 66 52 11

Starkes Team - Starke Beratung
Stark für Sie in Sachen Heizung, Sanitär und Fliesen

Ob Renovierung oder Neubau, Ihr komplettes Bad
aus einer fachmännischen Hand.

Meisterhaft gut!

7, op der Kopp | 5544 Remich

Spa
by
FABROS
CHAUFFAGE, SANITAIRE & CARRELAGE
Wuelfillen op mooss




BELVAL
Be a part of the future.
Be a part of Belval.

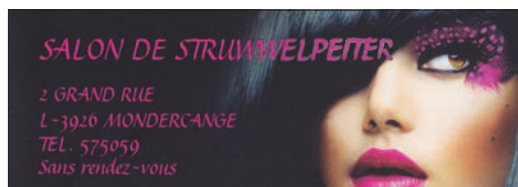
BELVAL - made by AGORA



JERRY TRAVEL



Taverne Bottin
- Depuis 1988 -
Anita Mauer-Dias
54 34 38
Petite restauration - Chambres meublées
Ouvert lundi et mardi de 9h00 à 1h00
de mercredi à samedi "Nuit blanche"



SALON DE STRIUMWELPETER
2 GRAND RUE
L-3926 MONDERCANGE
TEL. 575059
Sans rendez-vous



galerie moderne
AMEUBLEMENT GREVENMACHER
f @ gmg.lu



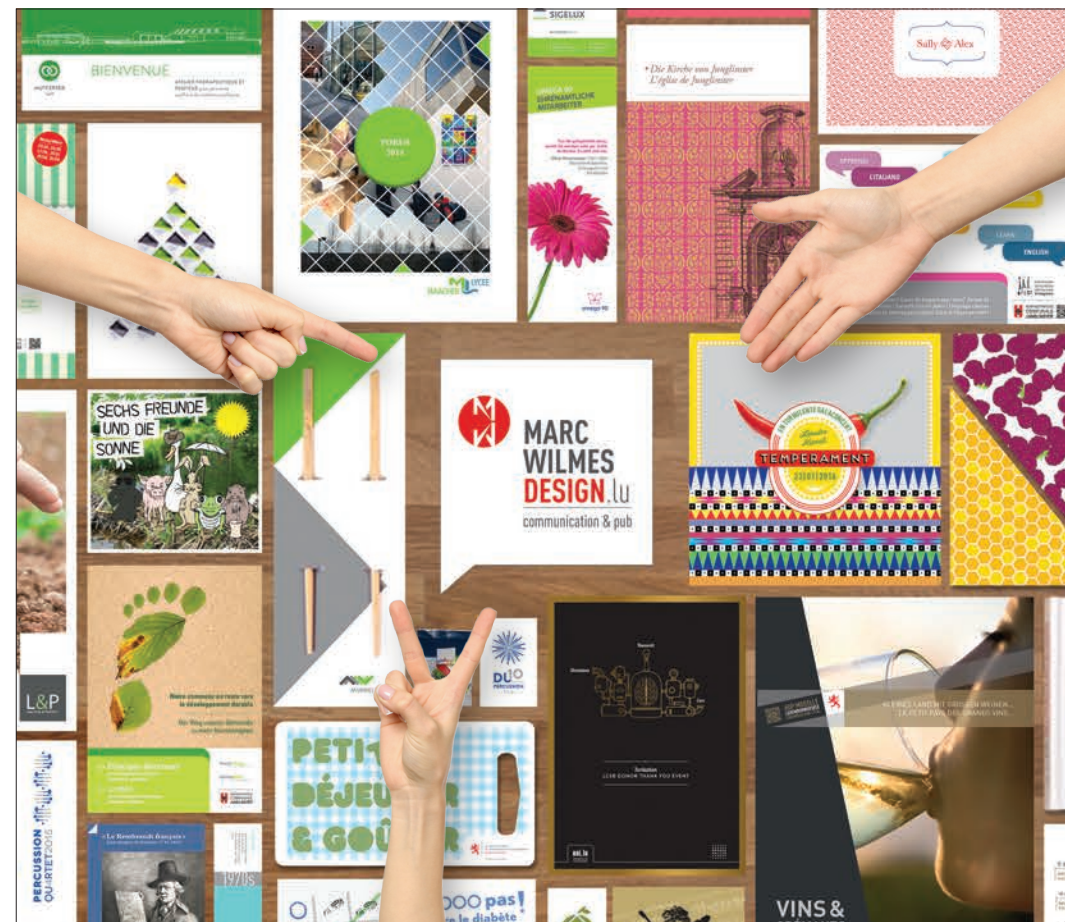
Compté
RESTAURANT
LUXEMBOURG



AXA ZENNER BASCHARAGE
85, Av. de Luxembourg à Bascharage
☎ 50 58 60 / www.axa-bascharage.lu



SPUERKEESS



- # advertising
- # branding
- # print
- # packaging
- # webdesign

we love to *create for you*



www.marcwilmesdesign.lu



COLLE PREMIUM CARS
VOTRE CONCESSIONNAIRE 100% VOLVO
140, Route de Bascharage LU-4513 Niederkorn

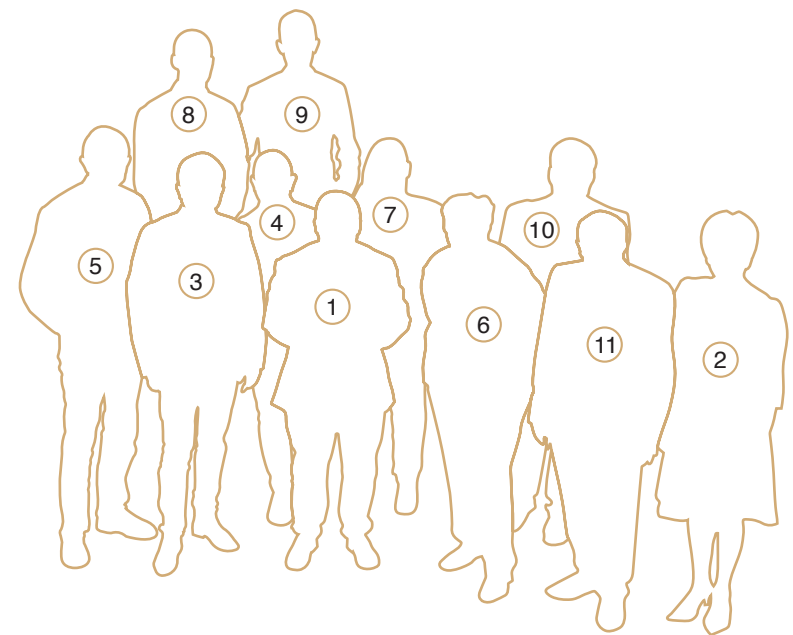


Chez Toni
RESTAURANT PIZZERIA
Since 1972
1 rue des Artisans
L-3812 SCHIFFLANGE
Tél.: 00 352 54 44 22 • Fax: 00 352 53 10 09
Mail: cheztom@pt.lu
Restaurant ouvert midi et soir. Fermé le mercredi.



Le comité d'organisation

- | | |
|---|---|
| <p>① M. Dan CODELLO
président du comité d'organisation</p> <p>② Mme Annette HILDGEN
vice-présidente</p> <p>③ M. Juan Carlos MUÑOZ
directeur artistique</p> <p>④ M. Sébastien PACI
président du concours international de composition</p> <p>⑤ M. Wolfgang ARMBORST
secrétaire</p> <p>⑥ Mme Camilla SCHAEFFER
trésorière</p> | <p>⑦ Mme Stéphanie JUNIO
recherches historiques</p> <p>⑧ M. David DA COSTA RIO
membre</p> <p>⑨ M. Christophe ARMBORST
membre</p> <p>⑩ M. Raymond SCHAEFFER
membre</p> <p>⑪ M. Raymond STREWELER
membre</p> |
|---|---|



Présidents d'honneurs

- M. François BILTGEN**
juge à la Cour de justice de l'Union européenne et ancien ministre
- Mme Viviane REDING**
ancienne commissaire européenne, députée
- Mme Sam TANSON**
ministre de la Culture
- M. Georges MISCHO**
député-maire d'Esch-sur-Alzette
- M. Pierre-Marc KNAFF**
échevin aux affaires culturelles de la ville d'Esch-sur-Alzette



Merbag zu Esch.
Äre Mercedes-Benz Partner am Süden.



MERBAG
LUXEMBOURG

Merbag S.A., 190, rue de Belvaux, L-4026 Esch/Alzette
Tel.: (+352) 55 523 23 - 1



BRISBOIS

— DEPUIS 1992 —

Marc BLASEN

Agence d'Assurances

1, Cité Kauligwies
L-4954 Bascharage
Tél.: 58 94 71
blasen@agencefoyer.lu



ENTREPRISE DE CONSTRUCTION Zënter 1994

Maisons clés en main / Résidences
Rénovation / Façade / Alentours



PROBATI S.A.R.L.

9, Rue des Roses
L-4955 Bascharage

probat@pt.lu
www.probat.lu

Tél: 59.49.45 - Fax: 59.01.88

ACACIA

Hôtel Restaurant



Laissez-vous séduire par le charme et le confort de notre hôtel-restaurant situé idéalement au centre d'Esch-sur-Alzette.



Découvrez notre carte et nos menus sur
www.hotel-acacia.lu

10, rue de la Libération L-4210 Esch-sur-Alzette
B.P. 427 L-4005 Esch-sur-Alzette
Tél: 00352 541061 Fax: 00352 543502
hacacia@pt.lu



eida

ENERGY REVOLT

STROUM & GAS

ONLINE WIESSELEN OP EIDA.LU

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION



BONARIA FRERES

S.A.

we  **to travel**

Sales-Lentz GROUP



GOVALUX.LU




LA PROVENCE
votre garant de qualité
— L'adresse des chefs —

Restaurant



Le Pigeonnier

Gabrielle & Ghislain

211, avenue de Luxembourg
L-4940 BASCHARAGE

Téléphone: 50 25 65
Téléfax: 50 53 30

Alfred Woll

Meisterwerkstatt für Mandolinenbau
Neubau, Reparaturen, Restaurierungen



www.woll-mandolinen.de



Domaine Viticole
KEYSER-KOHL by KOHL-REULAND

12, Hohlgaass | L-5418 EHLEN

T: (+352) 26747772 | F: (+352) 26747773
www.keyser-kohl.lu | mkohl@pt.lu



BEIM ABRUZZEBIER
FACCIAMO LA DIFFERENZA
DAL 12014
GA



Parrainage

M. STREWELER Raymond	ESCH-SUR-ALZETTE
----------------------	------------------

Mécène

BENG ARCHITECTES ASSOCIES	ESCH-SUR-ALZETTE
M. & Mme BILTGEN-JACQUE Francois	ESCH-SUR-ALZETTE
M. & Mme CARIOU Bernard	HAGUENAU
M. CODELLO Daniel	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme JOHANNIS Maria	SOLEUVRE

Comité de patronage

M. & Mme ABENS-MAINTZ Jean	FOETZ
Mme ARMBORST Odile	BASCHARAGE
Mme BAATZ Marianne	STEINFORT
Mme BACK Véronique	ESCH-SUR-ALZETTE
BACKSTAGE SARL	ESCH-SUR-ALZETTE
M. BAUSTERT John	ESCH-SUR-ALZETTE
M. BIMMERMANN Alphonse	ESCH-SUR-ALZETTE
BOUCHERIE WERDEL-WIELAND Georges	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme CARIOU Gwenola	CORTAILLOD
M. & Mme CHRISTENSEN-KIEFFER Catherine & Lars	BERTRANGE
M. ENTRINGER Marc	HAGEN
Mme ENTRINGER-URHAUSEN Viviane	HAGEN
ESCHER SENGERFRENN	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme GILBERTS Anja	PETANGE
Famille GILBERTS Andy	STEINFORT
M. HAINE Henri	RUMELANGE
M. & Mme KREITZ-MANES Roger	SCHIFFFLANGE

M. & Mme LAFONTAINE-KERG Paul	BELVAUX
M. MALANO Lucien	ESCH-SUR-ALZETTE
M. MISCHO Georges	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme MUÑOZ-CAÑAS Esperanza	ESCH-SUR-ALZETTE
M. & Mme NOESEN-BACK Jos et Chantale	WARKEN
M. PHILIPPE Louis	FINGIG
RECKINGER PEINTURE-DECORS SÀRL	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme REDING Viviane	LUXEMBOURG
SALON LOS FIGAROS	WALLENDORF-PONT
M. & Mme SCHAEFFER-ANTINORI Raymond	MONDERCANGE
Mme SCHOLL Daliah	ESCH-SUR-ALZETTE
SCHROEDER & ASSOCIES SA	LUXEMBOURG
Mme SCHROEDER Odile	BERTRANGE
M. WEIS Christian	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme WILTGEN Marie-Thérèse	ESCH-SUR-ALZETTE
M. ZWALLY-MEURISSE André	ESCH-SUR-ALZETTE

Membres donateurs

ACFL MONDERCANGE	MONDERCANGE
Mme BACK-MAJERUS Christiane	EHLERANGE
M. & Mme BACK-NICKELS Armand & Annette	ESCH-SUR-ALZETTE
M. & Mme BOUR Paul	LAMADELAINE
Mme DIEDERICH Diane	BERGEM
M. & Mme EVRARD-MESSERER Ulric	BASCHARAGE
M. GALLES Paul	LUXEMBOURG
Famille GILBERTS Ralf	KIRF
Mme KOHN Blandine	CAPELLEN
M. KOOS-PHILIPPE Jean-Pierre	SOLEUVRE
Dr. MANGEN Robert	DIFFERDANGE
Mme PAGANO-PHILIPPE Mireille	HOLZEM
M. & Mme SCHOCKMEL-NEUENS Jos & Irène	SCHIFFFLANGE
M. SCHWIND Emile	ESCH-SUR-ALZETTE
M. SPAUTZ Jean	SCHIFFFLANGE
M. & Mme SPAUTZ-CLEMENT Marc	SCHIFFFLANGE
M. & Mme STEMPEL-GUDEN Bernard	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme TOUSSAINT-THINNES	DIFFERDANGE
Mme VALLE MOURA Stefany	WEISWAMPACH
M. & Mme WAGNER-HEINEN Monique & Nicolas	BERTRANGE

Membres

Mme AUBERT Anita	SOPPE-LE-HAUT
M. ASSELBORN Jacques	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme BEISSEL Simone	LUXEMBOURG
M. BERTOLINI-MULLER Claude	MONDERCANGE
M. CALAMIDA-VERCAEMER Véronique	HAUTCHARAGE
M. CISILINO Raymond	COLMAR
Mme DE CONTI TAMARA	OBERKORN
Mme DOS SANTOS MARTINS Maria	SCHIFFLANGE
M. EHLINGER Paul	ESCH-SUR-ALZETTE
Mme GONRY Karine	
M. GRAAS Gusty	BETTEMBOURG
M. JUNIO Patrick	DIFFERDANGE
Mme MACEDO Isabel	DUDELANGE
M. Majerus Patrick	SANEM
M. & Mme MERGENS	GREVENMACHER
Mme MICHELS Marianne	PETANGE
Mme PHILIPPE Caroline	FINGIG
Mme PHILIPPE Sophie	FINGIG
M. PHILIPPE-SCHONS Louis	PETANGE
M. SCHILTZ Camille	FINGIG
Mme THILL-PLETSCHETTE Victorine	MONDERCANGE
Mme TOLKACHEVA Svetlana	FRISANGE
M. TOUSSAINT Raoul	KAUNDORF
M. & Mme WIESEN-WENZEL René	ESCH-SUR-ALZETTE
Famille WILMES-MARQUES Marc	JUNGLINSTER
M. & Mme ZIEGLER-SCHEECK Thierry & Marie-Jeanne	LUXEMBOURG-CENTS



**ENSEMBLE
À PLECTRE
MUNICIPAL**
ESCH-SUR-ALZETTE



Garage Martin Losch Esch-sur-Alzette

1-2, an der Schmelz | L-4328 Esch-sur-Alzette

T.: (+352) 55 53 12-1 | info.gmle@losch.lu

losch.lu

Votre partenaire Volkswagen à Esch-sur-Alzette.



**PROMOTION
IMMOBILIÈRE**



186 route de Longwy L-1940 Luxembourg-Merl



*L'Ensemble à Plectre Municipal
d'Esch-sur-Alzette est ravi de vous
accueillir pour fêter leur centenaire.*





nos partenaires

